



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 24 augusti 2018
(OR. en)

**Interinstitutionellt ärende:
2018/0302 (NLE)**

**11690/18
ADD 1**

**ACP 67
WTO 218
COAFR 203
RELEX 696**

FÖRSLAG

från: Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens
generalsekreterare

inkom den: 6 augusti 2018

till: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska
unionens råd

Komm. dok. nr: COM(2018) 573 final – ANNEX

Ärende: BILAGA till förslag till rådets beslut om den ståndpunkt som ska intas på
Europeiska unionens vägnar inom AEP-kommittén, inrättad genom det
inledande avtalet om ekonomiskt partnerskap mellan Elfenbenskusten, å
ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å
andra sidan, vad gäller Republiken Kroatians anslutning till Europeiska
unionen

För delegationerna bifogas dokument – COM(2018) 573 final – ANNEX.

Bilaga: COM(2018) 573 final – ANNEX



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 6.8.2018
COM(2018) 573 final

ANNEX

BILAGA

till

förslag till rådets beslut

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar inom AEP-kommittén, inrättad genom det inledande avtalet om ekonomiskt partnerskap mellan Elfenbenskusten, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, vad gäller Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen

BILAGA

UTKAST TILL

BESLUT nr .../2018 I AEP-KOMMITTÉN

**inrättad genom det inledande avtalet om ekonomiskt partnerskap mellan
Elfenbenskusten, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å
andra sidan**

av den [datum]

vad gäller Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen,

AEP-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av det inledande avtalet om ekonomiskt partnerskap mellan Elfenbenskusten, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), undertecknat i Abidjan den 26 november 2008 och tillämpat provisoriskt sedan den 3 september 2016, särskilt artiklarna 76, 77 och 81,

med beaktande av fördraget om Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen och den akt om anslutning till avtalet som deponerades av Republiken Kroatien den 8 november 2017, och

av följande skäl:

- 1) Detta avtal ska tillämpas inom de territorier där fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) är tillämpligt, på de villkor som anges i det fördraget, å ena sidan, och på Elfenbenskustens territorium, å andra sidan.
- 2) Enligt artikel 77.3 i avtalet får AEP-kommittén besluta om eventuella övergångsåtgärder och nödvändiga ändringar till följd av anslutningen av nya medlemsstater till unionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I egenskap av part i avtalet ska Republiken Kroatien, på samma sätt som unionens övriga medlemsstater, anta och beakta texterna till avtalet samt bilagorna, protokollen och förklaringarna till detta.

Artikel 2

Avtalet ska ändras på följande sätt: Artikel 81 ska ersättas med följande:

”Artikel 81

Giltiga texter

Detta avtal är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.”

Artikel 3

Europeiska unionen ska sända den kroatiska språkversionen av avtalet till Elfenbenskusten.

Artikel 4

Bestämmelserna i avtalet ska tillämpas på varor som exporteras från Elfenbenskusten till Republiken Kroatien eller från den senare till Elfenbenskusten, som uppfyller de ursprungsregler som gäller i de avtalsslutande parternas territorium och som den 3 september 2016 var under transitering eller i tillfällig lagring, i ett tullager eller i en frizon i Elfenbenskusten eller i Republiken Kroatien.

I de fall som avses i punkt 1 får förmånsbehandling beviljas under förutsättning att ett ursprungsintyg som utfärdats i efterhand av tullmyndigheterna i exportlandet lämnas in till tullmyndigheterna i importlandet inom fyra månader räknat från den dag då detta beslut träder i kraft.

Artikel 5

Elfenbenskusten åtar sig att inte ställa några anspråk eller krav, göra invändningar eller ändra eller dra tillbaka medgivanden enligt artikel XXIV.6 och artikel XXVIII i **Allmänna tull- och handelsavtalet** (Gatt) 1994, eller artikel XXI i **Allmänna tjänstehandelsavtalet** (Gats) med anledning av anslutningen av Kroatien till Europeiska unionen.

Artikel 6

Detta beslut träder i kraft vid undertecknandet.

Artiklarna 3 och 4 ska dock tillämpas med verkan från och med den 3 september 2016.

Utfärdat i..., den

På Elfenbenskustens vägnar

På Europeiska unionens vägnar